Nebankh from Abydos, Stela of Nederhof - English

Created on 2006-11-04 by Mark-Jan Nederhof. Last modified 2009-06-08.

Transliteration and translation for the harper’s song from the stela of Nebankh from Abydos, following the transcription of Sethe (1924), p. 87.

The transliteration throughout follows Hannig (1995).

For a published translation, see Lichtheim (1975), p. 194.

Bibliography


The singer Tjeniaa says:

"How firm you are in your eternal place, in your everlasting tomb!

It is filled with offerings and sustenance, it contains all good things. Your spirit is with you and will not forsake you. Royal seal-keeper, high steward Nebankh,

yours is the sweet breath of the north wind." So says his singer, who keeps his name alive,

the revered singer Tjeniaa, whom he loved, who sings to his spirit every day."